

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 108 (1982)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## PAVATEX vous donne la solution pour la sous-toiture: les panneaux PAVAROOF et ISOROOF

Les panneaux de sous-toiture PAVAROOF et ISOROOF, en fibres de bois, allient des qualités techniques très élevées au confort naturel que procure le bois véritable et ils prolongent en même temps la durabilité de toute la toiture. – PAVAROOF et ISOROOF font de la toiture une toiture idéale.

Le panneau de sous-toiture **PAVAROOF**, caractérisé par sa teinte jaune, est spécialement conçu pour les toitures à forte pente, situées jusqu'à une altitude de 800 m. Chacune de ses fibres étant hydrofugée, il offre une protection parfaite contre l'humidité. La résistance à la rupture élevée

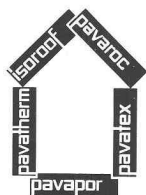
de ce panneau et sa surface rugueuse augmentent la sécurité pour les poseurs et facilitent leur travail.

Le panneau **ISOROOF**, imprégné de bitume, est le matériau idéal pour la sous-toiture à joints étanches. Grâce à son grand pouvoir isolant, il améliore sensiblement l'économie thermique des bâtiments. PAVAROOF est étanche au vent, permet la diffusion de vapeur, résiste à des influences passagères ou plus durables de l'humidité et supporte le poids de l'ouvrier lors de son montage.

Les panneaux PAVATEX pour sous-toitures dont les formats sont

maniables et adaptés à l'espace-ment des chevrons, permettent une pose rapide, rationnelle et économique. Ces avantages et leur haute qualité sont le résultat d'une longue expérience et d'un travail de perfectionnement accompli en contact étroit et constant avec la pratique.

C'est ainsi que nous sommes à même de mettre à votre disposition un service technique qui vous donnera des informations aussi utiles qu'intéressantes. Demandez-nous des échantillons et une documentation. Nous nous ferons un plaisir de vous renseigner et de vous conseiller.



**Panneaux et  
systèmes pour  
construire et  
habiter**

**pavatex**®

PAVATEX SA  
Rigistrasse 8  
6330 Cham  
Tél. 042/36 55 68  
Télex 862 157 pava ch

B1108 K



**Si les paragraphes de la loi sur le 2ème pilier sont pour vous autant d'arbres qui vous cachent la forêt, alors il est grand temps de discuter de votre prévoyance professionnelle avec VITA!**

Les spécialistes de VITA sont de vrais professionnels pour lesquels le 2ème pilier n'a plus de secrets. Ils sauront certainement vous indiquer, dans le cadre des dispositions de la loi, des solutions qui tiennent compte de vos désirs et de vos besoins propres. VITA apporte une solution à l'ensemble de vos questions relevant de la prévoyance professionnelle. Faites donc confiance à VITA et vos problèmes seront regroupés et résolus de manière coordonnée.

Soutenue par la bureautique et l'informatique, la gestion de VITA est rationnelle et moins onéreuse, elle vous décharge aussi de la besogne administrative qu'impose la loi.

Avec VITA comme partenaire, tous ces articles de loi ne seront plus votre souci. Demandez-nous donc de vous conseiller. Gratuitement.

**Ou préférez-vous vraiment régler tout vous-même?**



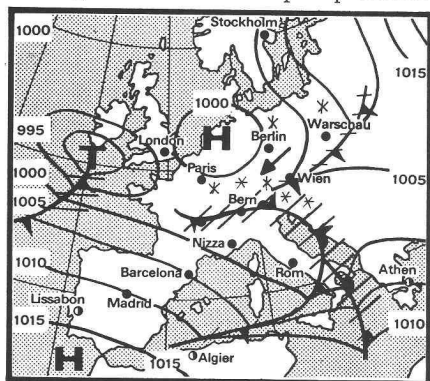
**VITA Compagnie d'assurances sur la vie**

Votre partenaire pour le 2ème pilier  
avec le concours de ZURICH et d'ALPINA

B1109

VITA Compagnie d'assurances sur la vie, 8022 Zurich, Austrasse 46, tél. 01/465 65 65  
ZURICH Assurances, 8022 Zurich, Mythenquai 2, tél. 01/205 21 21  
ALPINA Compagnie d'Assurances SA, 8034 Zurich, Seefeldstrasse 123, tél. 01/259 51 51

La dépression sur le golfe de Gascogne se déplace vers les Alpes, entraînant une vague d'air froid et de précipitations.

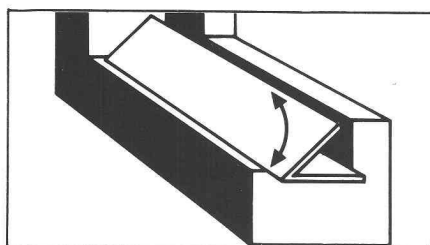


## Bulletin météorologique:

# Sur plusieurs millions de mètres, les courants d'air ont déjà capitulé sans conditions!

## La Suisse se voue à l'étanchéage

Dans toutes les régions du pays, les courants d'air trouvent de moins en moins d'occasions de pénétrer dans les maisons ou appartements. Même des portes et fenêtres qui étaient, il y a peu encore, de véritables «passoires» se révèlent subitement impénétrables. Conséquence du succès croissant de Scotch Weatherstrip: en 3 ans, on a posé des millions de mètres de l'étoupage V actif signé 3M – dans la seule Suisse.



## Un «V» capte-vent souple

Scotch Weatherstrip forme un «V» à ailes mobiles, avec ouverture orientée vers le vent. Plus le vent est violent, plus Scotch Weatherstrip étanche fortement les joints ou fentes. Confirmant une fois de plus que les grandes inventions sont d'une étonnante simplicité.



## Caoutchouc et mousse «bannis» des fenêtres

Les étoupages de caoutchouc ou mousse sont de la même épaisseur sur toute leur longueur, ce qui engendre une contrainte sur les gonds qui, avec le temps, peut endommager portes ou fenêtres. Par ailleurs, le matériau a tendance à devenir friable ou cassant. Ce n'est pas le cas de Scotch Weatherstrip qui épouse parfaitement même les joints ou fentes les plus irréguliers – de 1 à 6 mm. En outre, un test prolongé a prouvé que même après deux millions de mouvements d'ouverture et fermeture, Scotch Weatherstrip conserve sa souplesse originale!

## Adhésif testé en Alaska

La durabilité de l'efficacité d'un étoupage dépend largement de l'adhésif. Celui appliqué sur Scotch Weatherstrip



a été mis au point pour l'emploi sur un oléoduc traversant les étendues glacées de l'Alaska: il est et reste insensible aux très fortes variations de température et de conditions atmosphériques.

## Pose aisée

On pose Scotch Weatherstrip aussi rapidement que simplement. Si vous n'avez pas le temps ou l'envie de le faire vous-même, 3M vous indiquera volontiers qui posera impeccablement Scotch Weatherstrip chez vous.

## Scotch Weatherstrip

- autocollant, pose rapide et simple, nettoyage aisé
- en rouleaux de 27,5 ou 55 m
- largeur d'ailes 11 ou 8,5 mm
- en blanc ou brun
- objet de l'essai LFEM no 153 926

Demandez Scotch Weatherstrip à votre marché de détail traditionnel ou chez votre revendeur spécialisé:

**Bâle:** Wachendorf AG, 061/42 90 90 **Bienne:** Baubedarf + Holz AG, 032/25 12 12  
**Delémont:** Matériaux Sabag SA, 066/21 12 81 **Genève:** Angst + Pfister, 022/96 42 11  
 Ets. L. Longo, 022/44 36 50 **Lausanne:** Misteli & Baur SA, 021/25 81 11 **Langenthal:**  
 Rudolf Geiser AG, 063/22 25 55 **Martigny:** Marti Matériaux SA, 026/2 28 85  
**Nyon:** Berlie + Mottier SA, 022/61 26 38 **Payerne:** Monney + Forster SA, 037/61 36 36  
**Urdorf:** Wahl + Lehmann AG, 01/734 32 11

Recherche et technique d'avant-garde

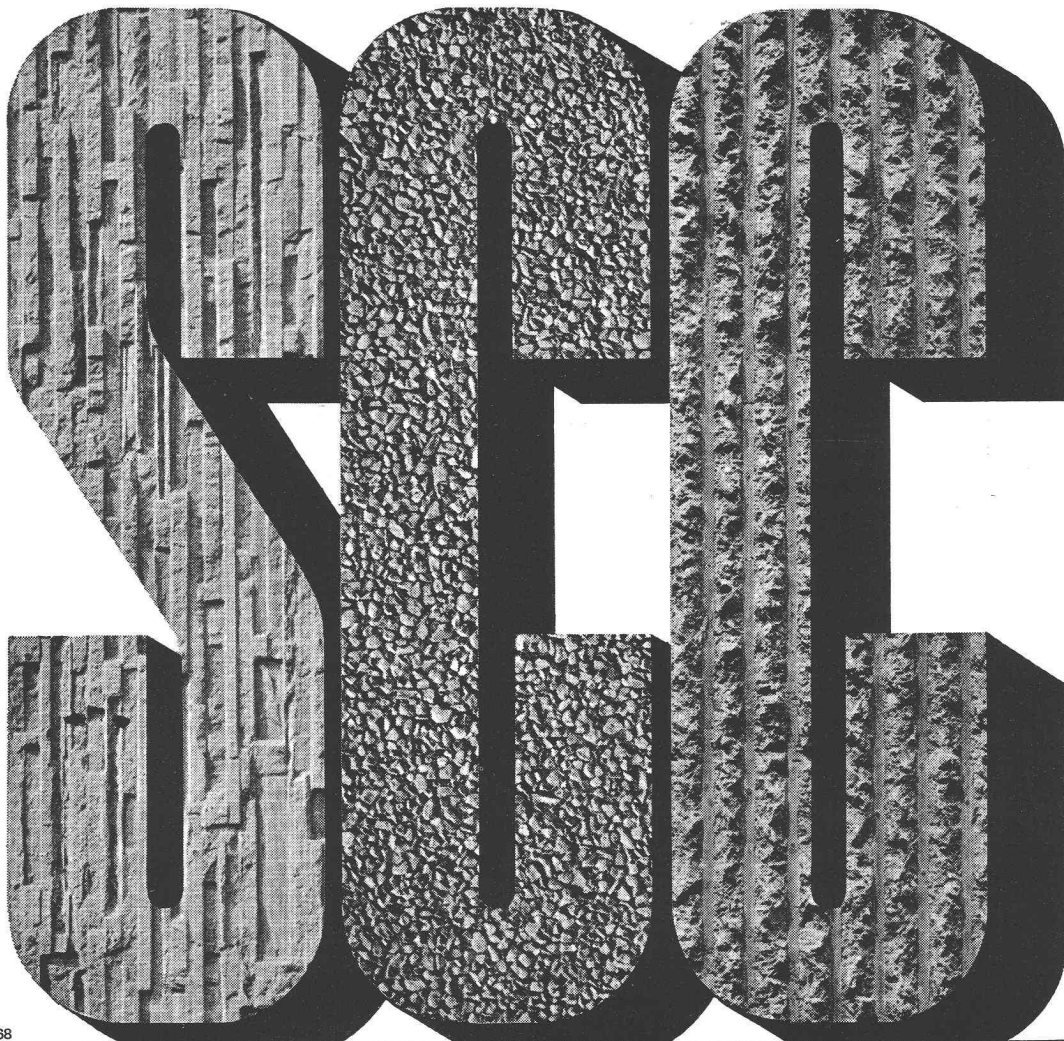


H & S

**3M (Schweiz) SA**  
 Räfelfstrasse 25  
 8021 Zurich  
 Téléphone 01 35 50 50

**3M**

B1122



B68

ÉCLÉPENS-ROCHE

Werner Maag AG, Zeltweg 44



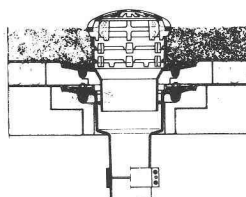
8032 Zurich, Tél. 01 / 251 7580/81  
Télex 58675

## WM — La technique d'évacuation des eaux usées

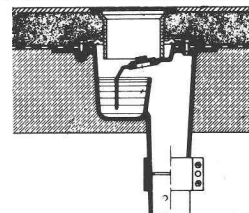
### 1. Garniture d'écoulement en fonte pour toiture, PASSAVANT

en une ou deux parties, réglable en hauteur avec anneaux de surélévation, grille sphérique, ou plate, ronde ou carrée, praticable, ou résistant au trafic lourd. Pourvue, non seulement d'une surface de collage, mais avec en plus, d'une bride de fixation assurant une liaison très résistante. Approuvé VSA.

1



2



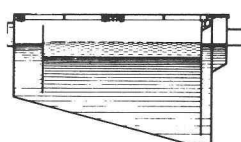
### 2. Grille de sol PASSAVANT

en 2 parties, ajustable latéralement et en hauteur, grille en Cr-Ni.

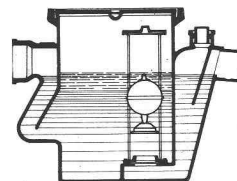
### 3. Séparateur à graisse PASSAVANT

approuvé VSA. Livrable: en fonte, en acier, GFK, en béton armé, capacité de 2 à 40 l/s. Egalement livrable avec dispositif de rinçage et de vidange automatique.

3



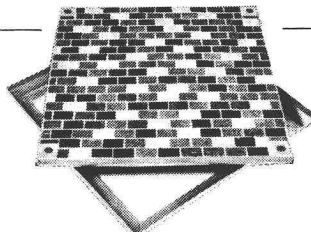
4



### 4. Séparateur à huile et à essence PASSAVANT

Capacité: de 0,5 à 500 l/s, approuvé VSA. Livrable en fonte, en acier, en béton armé, dispositif d'alarme contre le débordement. Epuration ultérieure par un filtre à base de charbon actif.

5



### 5. Recouvrement en ALUMINIUM et en ACIER PROFILÉ GALVANISÉ

pour regards ou puits de contrôle avec revêtement supérieur à choix, belle apparence, faible poids, prix avantageux. Exécution normale, ou étanche à l'eau et aux gaz. Egalement livrable avec couvercle en forte tôle de fer striée. Charge: 50 KN – 400 KN.

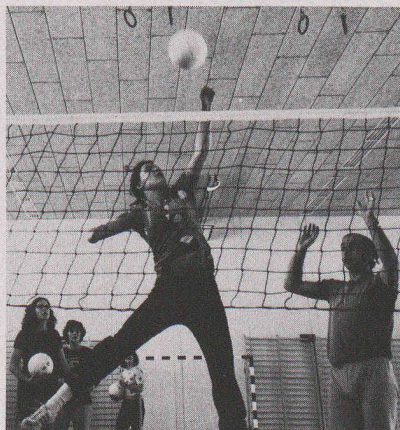
Adresse:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

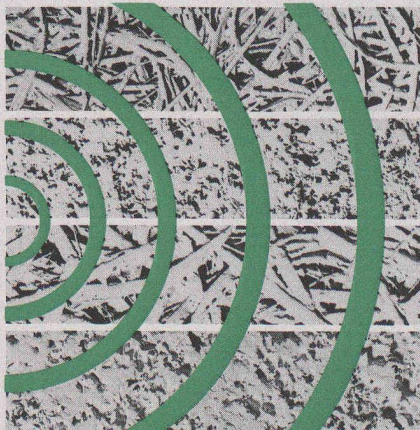
IAS 60

B1101

# Sécurité à l'impact des balles



Ecole cantonale d'Oerlikon-Zürich, Oerlikon



B1012

## dans les halles de sport

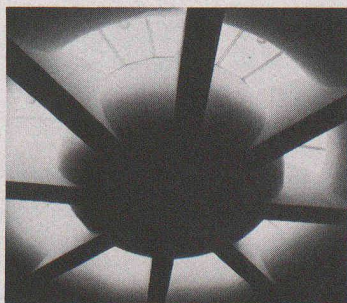
Les halles de sport sont régulièrement très sollicitées! C'est pourquoi les revêtements des parois et des plafonds sont soumis à de sévères exigences. Or, les panneaux HERAKUSTIK sont à même de répondre parfaitement à ces exigences, car ils résistent à l'impact violent des balles et absorbent très bien le bruit. Si vous désirez une solution économique tout en disposant simultanément d'un choix varié de coloris, de formats et de structures de surface, optez pour des panneaux HERAKUSTIK.

# Herakustik

Le panneau d'isolation acoustique de la naturel

w|a|n|c|o|r

Wancor SA  
8105 Regensdorf, Tél. 01 / 840 51 71  
3006 Berne, Tél. 031 / 41 47 41  
4132 Muttens, Tél. 061 / 61 23 00



B921

# Utilisation optimum de la lumière du jour.

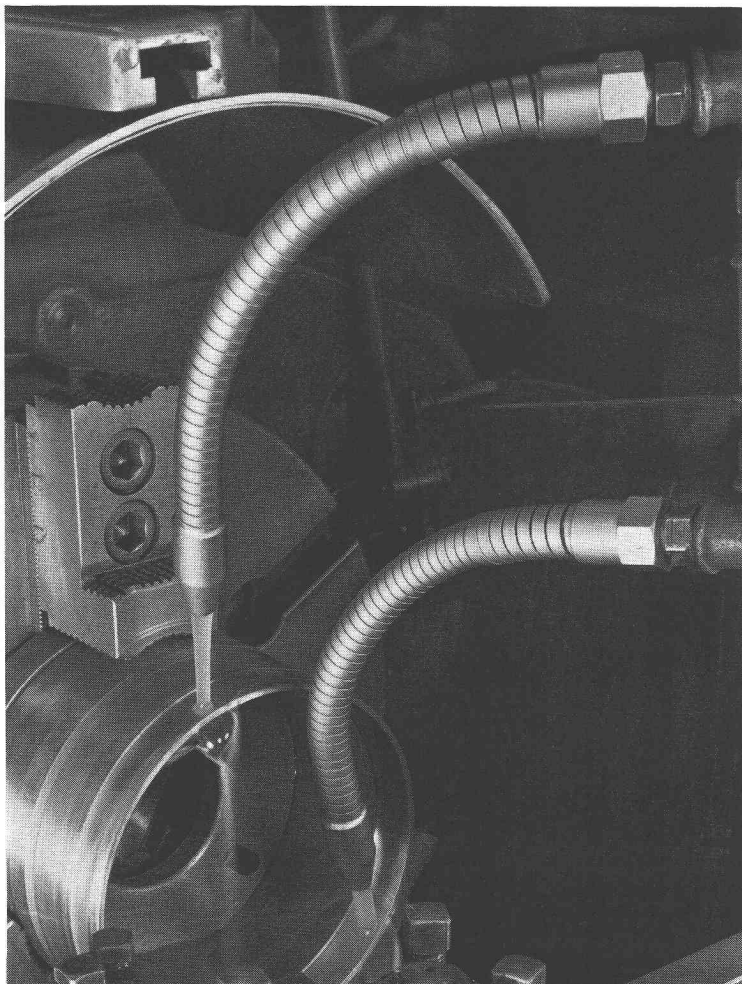
Nos vitrages apportent la solution optimum partout où il faut disposer de lumière naturelle: vitrages simples ou isolants de notre fabrication, montage et garantie compris. Tirez donc parti, dès l'étude d'un projet, de notre vaste expérience!



**Siegfried Keller SA**

Qualité dans le moindre détail

Constructions métalliques · Eléments de construction  
22, route de la Maladière · 1022 Chavannes-Lausanne · Tél. 021/35 07 12 · Siège à: 8304 Wallisellen



# Frigoflex

le brise-jet idéal



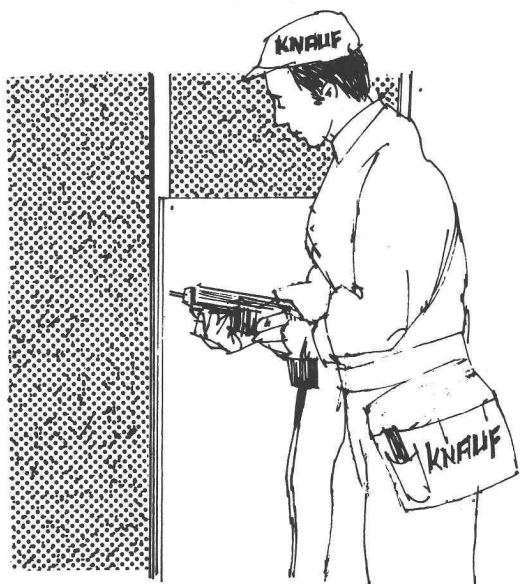
## BOA SA LUCERNE

Kellerstrasse 45

6002 Lucerne

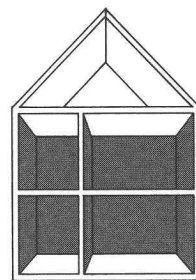
Tel. 041-44 21 21

## Les murs ont des oreilles...



...mais pas les cloisons légères KNAUF. Insonorisation – isolation thermique – protection contre le feu. Pour constructions nouvelles ou rénovations de logements, bureaux ou industries, écoles ou hôpitaux. Ces exigences sont facilement satisfaites.

Les commerçants en matériaux KNAUF sont experts en la matière.



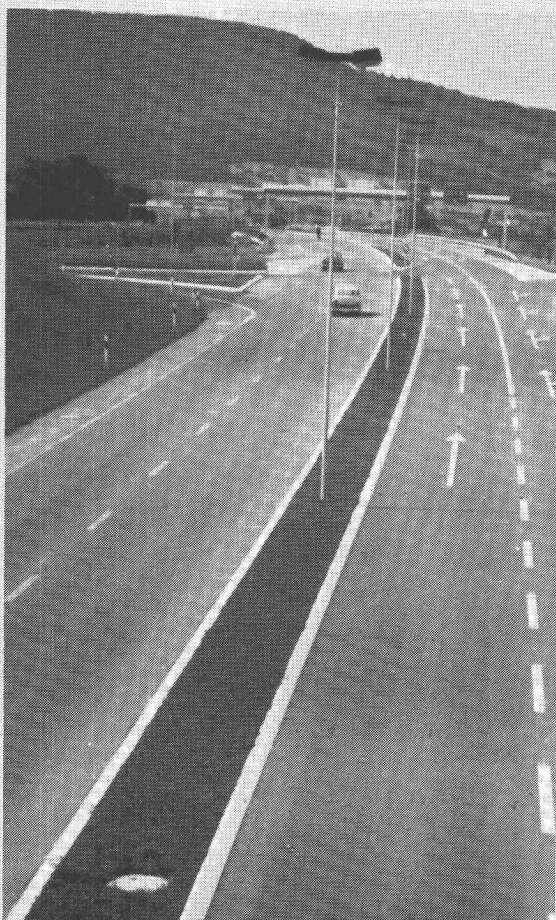
**Knauf maîtrise  
toutes les cloisons.**



Représentant général: Leu AG, 4105 Biel-Benken

Bureau technique Suisse romande: Rue de Lausanne 9, 1028 Préverengues, tél. 021/71 74 37

C'est le ton qui  
fait la musique –  
c'est la bordure  
qui fait la route!



B323

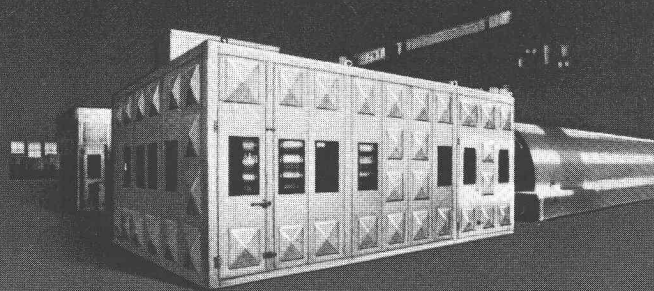
Bordures  
pour routes  
et îlots,  
en béton dur



**CIMSA-SILIDUR SA**

1604 PUIDOUX TÉL. VENTE: 021/83 32 14  
FABRIQUE: 021/56 19 33

**Idikell C**



## Voici une cabine qui protège contre le bruit ou qui le laisse à l'extérieur.

Les cabines Idikell C de construction métallique ont une performance acoustique élevée. Le système modulaire économique peut être adapté à des machines et installations les plus variées ou réutilisé pour d'autres applications.

### Exemples d'utilisation:

groupes hydrauliques
presses
compresseurs
ventilations
groupes d'engrenage
pompes
broyeurs
groupes électrogènes de secours
bancs d'essais
machines à travailler le bois
machines d'imprimerie etc.

Si vous désirez être renseignés davantage sur ces produits et leurs possibilités d'utilisation, veuillez simplement nous téléphoner.



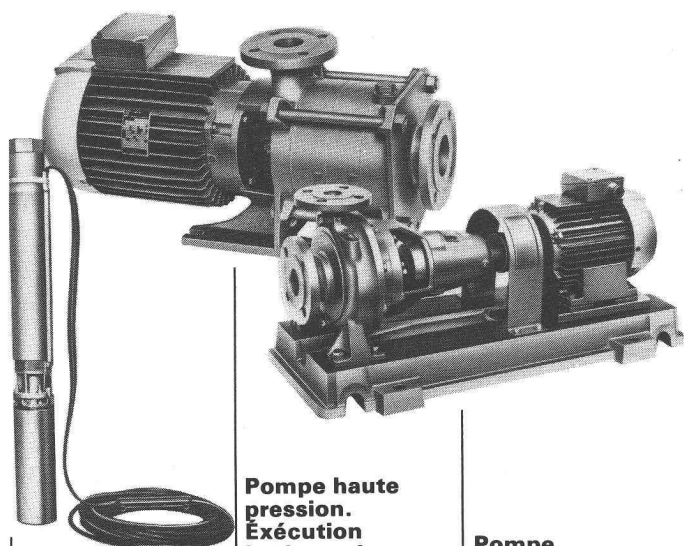
**Siegfried Keller SA**

Compétent en insonorisation

8306 Brüttisellen  
Téléphone 01 / 833 02 81  
Télex skagb 57 174

une activité  
Unikeller  
B984

# **Pompes centrifuges pour eau ou liquides purs**



**Pompe haute pression.**  
**Exécution horizontale ou verticale**  
Pour aduction d'eau lavage et l'industrie

**Pompe haute pression**  
**exécution submersible**  
Pour aduction d'eau arrosage de cultures et l'industrie

**Pompe monocellulaire normalisée DIN 24255 sur plaque ou monobloc.**  
Pour circulation d'eau jusqu'à 140°C pour chauffage et l'industrie

## **EGGER**

Emile Egger & Cie SA  
Fabrique de pompes et de machines  
2088 Cressier NE/Suisse  
Tél. 038 48 11 22, Télex 35 207

**Nos ingénieurs connaissent la solution à vos problèmes**

## FAAC

### Ouvre & Ferme

Automatismes pour l'ouverture de portes et grilles neuves ou existantes, portes basculantes, barrières, télécommandes.

Distributeur - FAAC  
S.te Schober  
Rte de Compois  
1252 MEINIER  
tel. 022/523294

Autres distributeurs et centres d'assistance à Bâle, Berne, Lugano, Lucerne, Saint Gall, Zurich

B1018



*Ce symbole international indique l'accès possible aux handicapés en chaise roulante ou ne se déplaçant qu'avec peine, lorsqu'il est apposé sur des bâtiments publics, hôtels, restaurants, théâtres, magasins, places de parc, moyens de transport public, etc.*

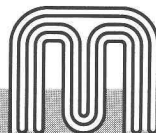
La question des barrières architecturales est loin d'être nouvelle. Les expériences faites dans le canton de Vaud et dans d'autres cantons nous persuadent que nous assistons à un mouvement irréversible qu'il serait finalement peu humain et vain de vouloir empêcher.

La commission vaudoise pour la suppression des barrières architecturales, créée il y a plus de dix ans, a pour but de sensibiliser la population aux obstacles qui s'opposent au libre déplacement de chacun dans le domaine construit; en outre, elle met tout en œuvre pour que les constructions soient désormais dépourvues de barrières architecturales.

Administration:  
PRO INFIRMIS  
11, rue Pichard - Case postale 3546  
1002 Lausanne - Tél. (021) 23 37 37



**Aucun système de chauffage ne se rapproche autant du profil de températures idéal que le chauffage par le sol. Aucun système de chauffage par surfaces étendues ne dispose d'autant d'expériences et ne peut offrir autant de sécurité que le**



**MULTIBETON**

B927

Représentation générale Suisse, Liechtenstein, Italie: **Gründler AG** 8205 Schaffhouse · 053 3 21 82

## Escalier mobile

De grands avantages sur un espace très restreint.



**L'escalier qui a prouvé plus de 100 000 fois son efficacité!**

Modèle 1 75/150.

Modèle 3 70/130 (évent. 65/120).

Modèle 5 70/130 en trois pièces.

Si la place sous les combles est très restreinte, on peut obtenir, contre supplément de prix, le

**Modèle 1** télescopique, ou le

**Modèle 3** rabattable.

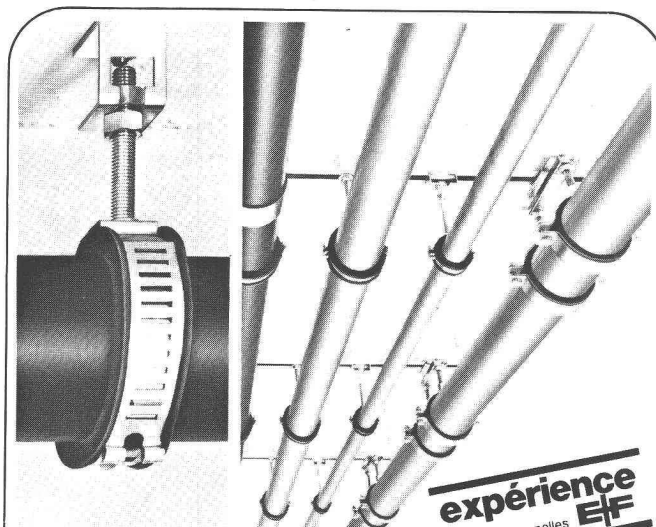
Sur demande et contre supplément de prix, étanchéification de feuillure et isolation complémentaire du plafond.

*Au Comptoir, halle 1, stand 30*

**Feldmann & Cie SA, 3250 Lyss**

Constructions en bois Téléphone 032/84 11 84

B154



**expérience EF**  
fixations rationnelles

Les systèmes de grands colliers à tuyaux

## Tempo + tyrodur

... les colliers simples et préfabriquables pour tuyaux de 15-419 mm Ø. Votre avantage, si vous étudiez votre prochain projet avec nous.

**Egli Fischer Zurich**

Egli Fischer & Cie SA, Dépt technique de fixation  
Gotthardstrasse 6, 8022 Zurich, téléphone 01/202 02 93

Bureau de vente Genève  
18, rue Caroubiers, 1227 Carouge, téléphone 022/42 12 55

B240

Isolation calorifique éprouvée, étanche à l'air, pas de ponts thermiques grâce aux languettes et rainures sur tous les côtés.

Isolation plafonnage et sous-face terminée en un.

**La bonne variante SOUS-TOITURE BI**

Pose facile directement sur les chevrons, immédiatement praticable.

Caractéristiques physiques appropriées. Légère et maniable.

**SCHICHTEX SOUS-TOITURE**

**Bau + Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil/BL Tel. 061 30 40 30

B1090

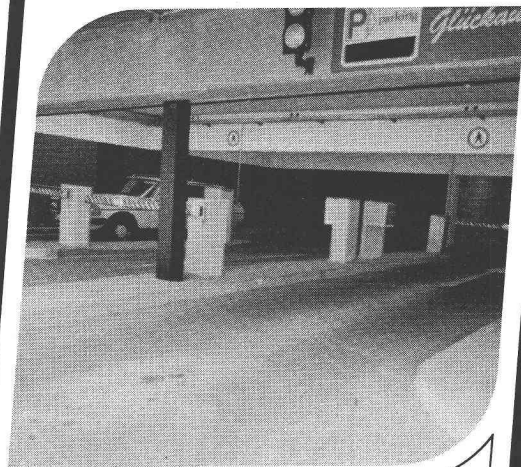
**Murs**  
de soutènement  
de revêtement  
anti-bruit



**EVERGREEN®**  
Element AG, 1712 Tafers, Tél. 037/44 18 81  
Elément SA, Avenue du Théâtre 7  
1005 Lausanne, Tél. 021/22 35 11  
**le système  
éprouvé**

B1087

**Pour des installations  
de parking de toute  
grandeur**



**SignaMatic**

**Signaux et Automatique SA**

Av. de Provence 14 Tél. 021 25 15 67  
CH-1007 Lausanne

B929

14

**MEDIA**

**interim**

021/204077 Lausanne

061/436650 Bâle

032/939008 Moutier

**MEDIA**

B404

**H. A. AUCHLIN**  
**J.M. LOETSCHER**  
successeur

PHOTOGRAVURE      PHOTOLITHO  
Place du Tunnel 10      Lausanne      / 23 64 40

B155

Votre nontissé

**SODOCA®**

ALBRECHT \*\*\* 6

Représentation générale: Muhlebach SA  
dpt. produits industriels  
5200 Brougg. Tél. 056/94 51 11

**Vente et dépôts**

Aigle	Getaz Romang SA	025/ 26 36 21
Basel	W. Tschopp AG	061/ 50 55 88
Bern	Albert Wahlen AG	031/ 41 31 31
Biel/Bienne	Sabag AG/SA	032/ 22 58 44
Bulle	E. Glasson + Cie SA	029/ 31 11 33
Bussigny	Getaz Romang SA	021/ 89 10 31
Château d'Oex	Getaz Romang SA	029/ 4 75 75
Châtel-St-Denis	Getaz Romang SA	021/ 56 71 18
Chur	Baubedarf Chur	081/ 24 83 83
Delémont	Matériaux Sabag SA	066/ 21 12 81
Flüelen	B. Ziegler	044/ 2 12 95

Fribourg-Givisiez	Glasson Matériaux SA	037/ 83 11 01
Gebenstorf	Baubedarf Gebenstorf	056/ 23 35 55
Giubiasco	Edilcentro SA	092/ 27 18 31
Ilanz	Baubedarf Ilanz	086/ 2 39 29
Montreux	Getaz Romang SA	021/ 61 55 77
Palézieux	E. Glasson + Cie SA	021/ 93 81 06
Payenne	J. Rapin SA	037/ 61 28 21
Regensdorf	Baubedarf Zürich AG	01/ 840 27 27
Romont	E. Glasson + Cie SA	037/ 52 15 15
Roveredo (Mesolcina)	Edilcentro SA	092/ 82 12 66
Sargans	Baucenter Sargans AG	085/ 2 38 31

Seewen SZ	Kaweba AG	043/ 21 11 37
Sion	Getaz Romang SA	027/ 22 89 31
La Souste/Susten	Getaz Romang SA	027/ 23 12 58
Thun	Baumaterial AG Thun	033/ 23 31 23
Vevey	Getaz Romang SA	021/ 51 05 31
Visp/Viège	Getaz Romang SA	028/ 48 11 41
Wil SG	Baumaterial AG Wil	073/ 23 54 54
Winterthur	Streiff Baumaterial AG	052/ 28 22 21
Yverdon	Getaz Romang SA	024/ 25 81 91
Zerne	Baubedarf Zerne	082/ 8 12 80
Zürich	Baubedarf Zürich AG	01/ 44 03 11

**muhlebach**

Depuis 1956, spécialistes suisses des carrières de haut niveau

## ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

Nous cherchons pour une importante entreprise  
vaudoise de maçonnerie et de béton armé

### FUTUR DIRECTEUR

- formation: ingénieur civil EPF ou ETS avec maîtrise d'entrepreneur souhaitée
- âge idéal: 35 ans
- personnalité dynamique, apte à diriger, promouvoir et gérer l'entreprise
- possibilité de faire une très belle carrière professionnelle
- Veuillez adresser vos offres sous réf. N° 1334  
Sélécadres S.A. met à votre service son renom, son expérience et vous assure une discrétion absolue.

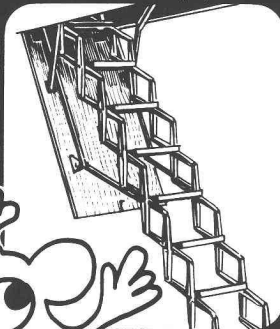
Sélécadres S.A.  
36, av. de Béthusy,  
1005 Lausanne  
021/20 47 02

**sélécadres**

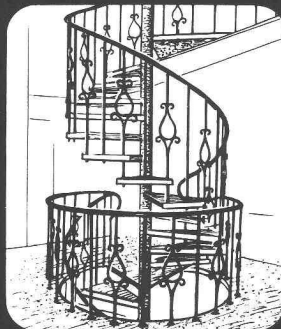
## Les escaliers Columbus

Escaliers télescopiques en fonte  
d'aluminium (trois modèles,  
différentes grandeurs)  
Escaliers hélicoïdaux en fonte  
d'aluminium (trois dimensions)  
Escaliers hélicoïdaux en bois  
(en toutes dimensions)  
Escaliers coulissants en bois  
(trois modèles)

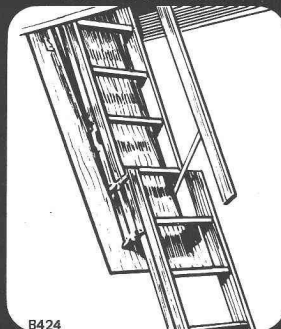
Escaliers télescopiques



Escaliers hélicoïdaux



Escaliers coulissants



**Columbus Treppen AG**

Industriestrasse 9245 Oberbüren Tel. 073 51 37 55



westiplast®

Construction de vitrages spéciaux en plexiglas et polycarbonate

Enseignes lumineuses - Caissons - Eclairages au néon - Orientation - Signalisation - Identification

Photocomposition - Sérigraphie - Peinture en lettres - Peinture industrielle - Tôlerie fine - Balustrades - Coupes - Passerelles

021 91 23 23

1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE  
Télex 26324 WNSA

**westineon** SA

westiplast®

B1040



## L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche pour sa **Chaire de constructions hydrauliques** à Ecublens:

### Ingénieur civil EPF

ou formation jugée équivalente, bénéficiant de plusieurs années d'expérience dans l'étude et la réalisation de grands travaux hydrauliques, disposé à participer activement à la recherche et à la formation des étudiants.

Des connaissances particulières dans un ou plusieurs des domaines suivants: hydraulique appliquée, digues en terre, barrages en béton, analyse dynamique des barrages sont requises.

**Entrée en fonction:** à convenir.

Les offres de services, accompagnées d'un curriculum vitae et de copies de certificats sont à adresser au **Service du personnel de l'EPFL, 33, av. de Cour, 1007 Lausanne.**

## L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE

ouvre une inscription pour un poste de

### professeur adjoint

à plein temps, éventuellement à charge partielle, minimum  $\frac{1}{10}$  de temps, pour l'enseignement de «Théorie de l'architecture et du projet».

#### Titre exigé

Diplôme d'architecte d'une école universitaire ou titre équivalent. Seules peuvent être nommées aux fonctions de PAD, les personnes pouvant faire état, dans le domaine de la théorie et du projet d'architecture, d'un dossier comprenant des indications sur leurs activités théoriques et pratiques.

#### Entrée en fonction

1<sup>er</sup> octobre 1983.

Les dossiers de candidatures doivent être adressés, avant le 15 novembre 1982, au secrétariat de la présidence de l'Ecole d'architecture, boulevard Helvétique 9, 1205 Genève (tél. 20 93 33, interne 2144), où peuvent être obtenus des renseignements complémentaires sur le cahier des charges.

## L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE

ouvre une inscription pour un poste de

### professeur d'école

à charge complète (éventuellement à  $\frac{1}{10}$  de temps minimum), pour l'enseignement de «Projet et théorie de l'architecture».

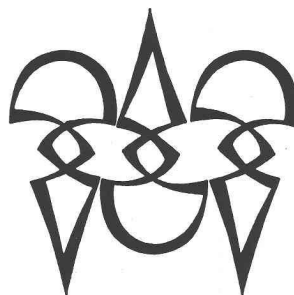
#### Titre exigé

Diplôme d'architecte d'une école universitaire ou polytechnique. Les candidats doivent faire état, dans le domaine de l'enseignement envisagé, d'un titre et d'un dossier scientifique analogues à ceux requis pour les candidats au titre de professeur extraordinaire ou ordinaire à l'Université.

#### Entrée en fonction

1<sup>er</sup> octobre 1983.

Les dossiers de candidatures doivent être adressés, avant le 15 novembre 1982, au secrétariat de la présidence de l'Ecole d'architecture, boulevard Helvétique 9, 1205 Genève (tél. 20 93 33, interne 2144), où peuvent être obtenus des renseignements complémentaires sur le cahier des charges.



## Polygravia

Photogravure et Offset  
G. Edelmann

☎ 368980  
Borde 28 bis  
1018 Lausanne

B50

## Garages préfabriqués



FRISBA SA, 1095 Lutry/VD Téléphone 021/39 13 33

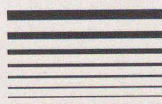
B817

## DUPUIS & CIE

CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

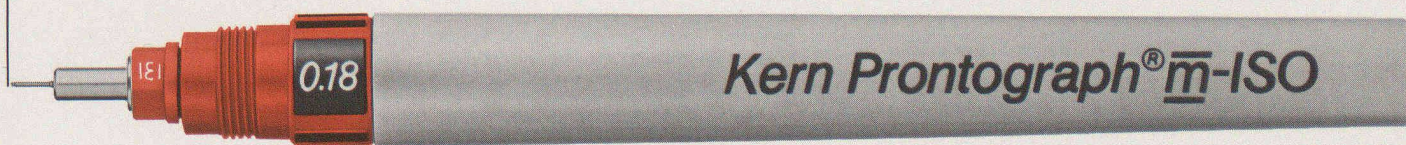
B32



Lignes d'une sé-  
duisante netteté,  
d'une régularité

constante, de toute évidence tra-  
cées à l'encre de Chine avec le nou-  
veau «Prontograph®» de Kern de  
fabrication Suisse. Instrument de  
précision d'une fiabilité surprenan-  
te, d'un maniement étonnamment  
aisé. Le desséchement d'encre, les  
écoulements intempestifs et les

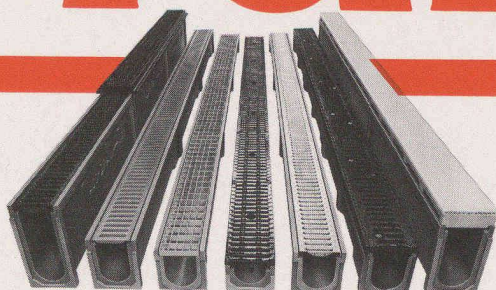
problèmes compliqués d'entretien  
sont définitivement révolus. Voilà  
pourquoi les professionnels qui  
utilisent maintenant ce nouveau  
stylo perfectionné à pointe tubulai-  
re reconnaissent le savoir-faire tra-  
ditionnel de Kern-Suisse. Le Pronto-  
graph® de Kern est en vente dans  
les commerces spécialisés. Représen-  
tation générale pour la Suisse:  
PAPYRIA-RUWISA SA, 5200 Brugg.



# The Line-Machine .

# ACO®

# Drain



## Le système de drainage réputé:

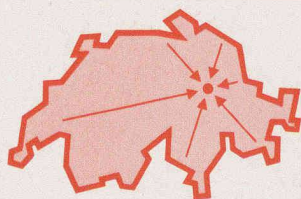
**Éléments de caniveaux en béton de polyester de haute résistance avec grilles correspondant à chaque domaine d'utilisation.**

ACO Drain, le produit suisse de qualité.

La pratique nous le confirme journellement: derrière les avantages convaincants du système de drainage modulaire ACO Drain se trouvent un Know how approfondi, une construction étudiée et un service supérieur.

ACO vous offre un programme de production qui, par sa variété et son utilité, se trouve à l'avant-garde comme système modulaire éprouvé, sans problème à la pose, et tient au point de vue perfection technique ce que promettent des contrôles précis et des tests étendus. Dans chaque cas un gain réel pour le maître de l'ouvrage, le projeteur et l'entrepreneur; car les résultats obtenus avec les caniveaux ACO standards, pour trafic lourd ou spéciaux parlent d'eux-mêmes. (Veuillez consulter le prospectus et la liste de prix.)

Livraison par les marchands suisses de matériaux de construction.



### Programme de fabrication:

Système de drainage modulaire ACO Drain  
Caniveaux pour trafic lourd ACO Drain  
Caniveaux spéciaux ACO Drain  
Cadres-fenêtres ACO Sessa  
Programme ACO Sport  
Constructions spéciales ACO.

### Fabrication, vente, planification et conseils:

**ACO Éléments de construction**  
8756 Mitlödi/GL  
Tél. 058/81 22 45  
Télex 875 657



«Nous sommes toujours là pour vous!»

B915